

## ТЕХНИЧЕСКО ЗАДАНИЕ

във връзка с процедура за определяне на изпълнител на услуги с предмет:

**Подготовка на съдържание, дизайн, предпечатно оформление и отпечатване на издание „Жените-сигурни на работното място“ по проект № BGJUSTICE-4.002-0009, „РЕ-АКЦИЯ чрез информация срещу домашното насилие и насилието по полов признак“, финансиран по Малка грантова схема по Програма „Правосъдие“ на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021**

### I. ВЪВЕДЕНИЕ

#### 1.1 Цел на документа

Настоящият документ съдържа изискванията към процедура за определяне на изпълнител на услуги с предмет: **Подготовка на съдържание, дизайн, предпечатно оформление и отпечатване на издание „Жените-сигурни на работното място“ по проект № BGJUSTICE-4.002-0009, „РЕ-АКЦИЯ чрез информация срещу домашното насилие и насилието по полов признак“, финансиран по Малка грантова схема по Програма „Правосъдие“ на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021.**

**Възложител на настоящата процедура е Ямболска търговско-промишлена палата- партньор по проект № BGJUSTICE-4.002-0009, „РЕ-АКЦИЯ чрез информация срещу домашното насилие и насилието по полов признак“, с бенефициент Евроклуб Жена.**

#### 1.2 За проекта

Проект **„РЕ-АКЦИЯ чрез информация срещу домашното насилие и насилието по полов признак“ по проект № BGJUSTICE-4.002-0009**, се осъществява с подкрепата на Малка грантова схема по Програма „Правосъдие“ на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021.

Целта на проекта е да осигури подходи в работата с уязвими групи, деца и жени от ромски общности, чрез включването им в тези процеси и повишавайки капацитета на професионалисти за използване на подходящи подход, за превенция на насилието при работата им с уязвими групи, да повиши общественото съзнание за проблемите на ромските жени и дискриминация, с която се сблъскват, чрез работа с няколко училища и фирми, в които се обучават и работят предимно представители на ромската общност, на територията на община Тунджа и област Ямбол.

Чрез реализирането на информационни кампании, насочени към учители, специалисти, медиатори, за повишаване информираността и чувствителността на обществото към проблема и информационни кампании за повишаване осведомеността с фокус към ромското общество и най-вече жените и децата, проекта ще доведе до подобряване на положението на ромската общност, най-вече жени и деца, ограничавайки задълбочаването на половите неравенства, а от там и дискриминацията и стереотипите, които имат негативен отзвук в развитието на цялото общество, най-вече в семейството, в училище, на работа.

Специфичните цели на проекта са:

- оценка на настоящата информираност и знания на жени и деца от ромски произход, относно степента на познаване, различаване и идентифициране на домашното насилие и насилието по полов признак, на училище, в къщи, на работа.
- създаване на обучително съдържание, под формата на наръчници и ръководство за това как преподаватели, учители, представители на ромски неформални групи и граждански организации,

ромски медиатори, работещи с целевата общност да различават и идентифицират домашното насилие и насилието по полов признак.

- повишаване на капацитета на 30 учителя и подобряване на знанията им по темите превенция на дискриминация, преодоляване на стереотипи и предразсъдъци, домашно насилие и насилие по полов признак.
- подобряване на нивото на информираност на ученици и жени, представители на ромската общност, относно идентифицирането на домашното насилие и насилието по полов признак, достигайки до тях чрез училищата и работните им места.
- създаване на услуга на местно ниво във връзка с домашното насилие и насилието, основано на полов признак чрез SOS кабинет При подготовка на информационните и учебни материали, наръчници и издания, проектното предложение, ще използва и включва добри практики и примери от държавите Донори, с цел да се очертае пътят към намаляване на икономическите и социални различия между тях и България.

Проектът се изпълнява в партньорство между Евроклуб Жена, Община Тунджа и Ямболска търговско-промишлена палата.

### **1.3 Нормативна рамка**

Настоящата процедура с публична обява се организира на основание чл. 11, ал. 1 във връзка с чл. 7, т. 1 от Постановление № 118 на МС от 20.05.2014 г. за условията и реда за определяне на изпълнител от страна на бенефициенти на безвъзмездна финансова помощ от Финансовия механизъм на Европейското икономическо пространство, Норвежкия финансов механизъм, фонд „Убежище, миграция и интеграция“ и фонд „Вътрешна сигурност“.

Проект **„РЕ-АКЦИЯ чрез информация срещу домашното насилие и насилието по полов признак“** се изпълнява от Евроклуб Жена, бенефициент, в партньорство с община Тунджа и Ямболска Търговско-Промислена Палата.

За дейностите, предмет на настоящата процедура, отговорен проектен партньор е **Ямболска търговско-промишлена палата**, който ще проведе процедура за избор на външен изпълнител съгласно ПМС 118/2014.

## **II. ЦЕЛ, ОБХВАТ И ОЧАКВАНИ РЕЗУЛТАТИ**

### **2.1 Цел**

Основната цел на настоящата процедура е определяне на подизпълнител, който да осигури реализиране на следната услуга:

**Подготовка на съдържание, дизайн, предпечатно оформление и отпечатване на издание „Жените-сигурни на работното място“**

### **2.2 Обхват и дейности**

#### **В рамките на настоящата услуга ще бъде извършено:**

**Подготовка на съдържание, дизайн, предпечатно оформление и отпечатване на издание „Жените-сигурни на работното място“**

В рамките на настоящата дейност, трябва да бъде разработено издание, което ще има за цел да повиши информираността на жените от ромски произход, относно насилието и тормозът въз основа

на пола, като форми на дискриминация, които причиняват сериозна вреда на жените, случващи се на работното място. Чрез повишаване на информираността, изданието трябва да има за цел да допринесе за премахването на насилието и тормоза, основани на пола, на работното място, сред ромските жени, подчертавайки връзката между домашното насилие и защитата от него на работно ниво. Ромските жени и момичета, често заемат ниско квалифицирани работни места, в производства с голям обем, за кратки срокове, създавайки условия и предпоставки за натискът за завършване на поръчките, включително работа извън законоустановеното работно време и не спазване на чисто човешките им нужди и права, допринасяйки за създаване на обстановка на насилие и агресия. Въпреки, че проблемите с насилието и тормозът по време на работа не са отскоро, изданието ще насочи вниманието към насилието и тормоза, свързан с равенството между половете, въпросите свързани с безопасността и здравето при работа, особено във връзка с нарастващите нива на психо социални форми на насилие на работното място. Изданието трябва да послужи за повишаване на информираността сред жени от ромски произход да разпознават тези ситуации и да знаят как да сигнализират и какви са правата им.

Изданието трябва да бъде подготвено както в дигитален формат, така и да бъде отпечатано. Изданието трябва да бъде не по малко от 30 страници с текст (1800 символа на страница). След подготовката на текстовото съдържание на Изданието в специфицирания обем от страници и символи на страница, трябва да се добавят подходящи изображения/картинки, придаващи визуална завършеност на крайния продукт, който да достигне минимум 40 страници (A5 формат).

Отпечатването на Наръчника трябва да е с пълноцветен офсетов печат, формат A5. Хартия на книжното тяло - 100 гр./м<sup>2</sup>, корица - 250 гр./м<sup>2</sup>, корица – хром или еквивалентно; книговезане – лепене; количество/тираж – 300 броя.

Преди финализиране на съдържанието, Изпълнителя трябва да предостави разработката си на Възложителя за одобрение.

**При изработката и дизайна на кориците и вътрешната част на Изданието трябва да се спазват изискванията за визуализация, заложен в Анекс 3 към Регламента за изпълнението на Норвежкия финансов механизъм и в Наръчника за комуникация и дизайн (достъпни на <https://eegrants.bg>), като всяка публикация на Изпълнителя, под каквато и да е форма и в каквото и да е средство за осведомяване, изготвена или свързана с настоящия договор, както и всички документи, изготвени във връзка с изпълнение на услугите по договора, трябва да съдържат всички задължителни елементи и изисквания за информиране и публичност.**

**Услугата включва подготовка на съдържание, предпечатно оформление, дизайн и отпечатване на 300 броя от Изданието.**

Финализираното Издание трябва да се предаде на електронен носител на Възложителя, а отпечатаните екземпляри трябва да бъдат доставени в офиса на Ямболска търговско-промишлена палата (гр. Ямбол, ул. Раковски № 1)

### **2.3 Целеви групи**

- Уязвими жени и деца, жертви на домашно насилие и на насилие, основано на полов признак, с акцент върху ромската общност.
- Учители /социални работници/медиатори, работещи в училища с обучаеми предимно от ромската общност.

#### 2.4 Очаквани резултати

- Разработено съдържание, дизайн, предпечатно оформление на издание „Жените-сигурни на работното място“ в дигитален формат, с необходимата визуализация и оформление, не по малко от 30 страници с текст (1800 символа на страница), не по-малко от 40 страници с добавена изискуема визуализация и подходящи картинки. Формат на изданието – А5.
- Издание „Жените-сигурни на работното място“ отпечатано в тираж от 300 броя, пълноцветен печат, формат А5, хартия на книжното тяло - 100 г/м , корица - 250 г/м, печат – офсет, корица – хром или еквивалентно; книговезване – лепене моноблок.

#### 2.5 Продължителност и срокове

Срокът на изпълнение на договора е до **3 месеца след влизане в сила на договора за услуга.**

### III. ДОКЛАДВАНЕ

Докладването от страна на Изпълнителя включва следните видове доклади:

- **Описателен доклад за изпълнение на услугата**, част от поръчката – в едноседмичен срок след приключването ѝ, Изпълнителят подготвя доклад за изпълнението, съдържащ описание на предоставените услуги, идентифицираните трудности и проблеми, предприетите корективни мерки. Докладът се изготвя на български език и следва да бъде придружен от **приемо-предавателен протокол**.
- **Фактура** - изготвя се фактура за услугата, която съдържа информация за предоставените услуги, единична цена и обща цена.
- Докладът се представят на български език на хартиен носител в сроковете посочени по-горе. Приема се чрез подписване на двустранен приемо-предавателен протокол, подписан за Възложителя – от Председателя на УС и за Изпълнителя.
- Възложителят разглежда представения доклад и уведомява Изпълнителя за приемането му, или го връща за преработване, допълване или комплектоване, ако не отговаря на изискванията, като Възложителят дава указания и определя срок за отстраняване на констатираните недостатъци и пропуски.
- В случай, че бъдат установени несъответствия на изпълнението с изискванията на Възложителя или бъдат констатирани недостатъци и пропуски, които не са отстранени, Възложителят може да начисли неустойка върху предварително договорената цена за услугата- до 10% от стойността на услугата (в зависимост от броя и тежестта на несъответствията).
- **Информация и публичност** - избраният за Изпълнител кандидат следва да спазва изискванията за визуализация, заложен в Анекс 3 към Регламента за изпълнението на Норвежкия финансов механизъм и в Наръчника за комуникация и дизайн (достъпни на <https://eegrants.bg>).

*Приложение 1*

Доклад от .....

изпълнител по договор .....с предмет **Подготовка на съдържание, дизайн, предпечатно оформление и отпечатване на издание „Жените-сигурни на работното място**, по проект „ № BGJUSTICE-4.002-0009, „РЕ-АКЦИЯ чрез информация срещу домашното насилие и насилието по полов признак“, финансиран по Малка грантова схема по Програма „Правосъдие” на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021

В изпълнение на чл. 3, т. 3.4 от договор .....представяме доклад за извършената услуга от нас в изпълнение на горепосочения договор.

В съответствие с условията на договора с Възложителя, техническата спецификация, извършихме следната услуга:

**Дейност от договора:**

**Дата :**

**Услуги:**

**Идентифицираните трудности и проблеми, предприетите корективни мерки:**

**Приложения:**

**1. Приемо-предавателен протокол**

**2. Фактура**

*Приложение 2*

**ПРИЕМО – ПРЕДАВАТЕЛЕН ПРОТОКОЛ**

Днес, ..... г. в гр. Ямбол, България, между:

1. Ямболска търговско-промишлена палата, с ЕИК по БУЛСТАТ: 838163493, със седалище и адрес на управление: гр. Ямбол, ул. Г.С. Раковски 1, представлявана от Стойчо Петров Стойчев – Председател на Управителния Съвет, наричана по-долу **“Възложител”**

И

2. ...., (наричан по-долу **“Изпълнител”**)

се извърши предаване и приемане на работата съгласно договор от ..... за периода .....

Страните констатираха следното:

1. Изпълнителят предостави на Възложителя услуги по .....

2. При приемане на работата не бяха констатирани недостатъци и отклонение от поръчката.

3. На Изпълнителя да се изплати брутно/нетно възнаграждение, в размер на ..... лв, словом: ..... лева за извършените услуги в рамките на 30 (тридесет) календарни дни.

**Извършената работа се приема без/с възражения.**

**Предал:**

.....

*/име, фамилия, подпис/*

**Приел:**

.....

**Стойчо Стойчев- Председател на УС на ЯТПП**